

**Art. 4.** Alleen de werkende leden van de representatieve vakorganisaties van de werkgevers en werknemers en hun plaatsvervangers, indien zij deelnemen aan de zittingen, zijn stemgerechtigd.

**Art. 5.** Het mandaat van de leden duurt vier jaar. Het is vernieuwbaar.

Het vervalt :

1<sup>o</sup> in geval van ontslag;

2<sup>o</sup> indien de vakorganisatie, die een lid voorgedragen heeft, om zijn vervanging vraagt;

3<sup>o</sup> indien een lid niet meer deel uitmaakt van de vakorganisatie die hem voorgedragen heeft.

Het lid, dat zijn mandaat niet meer uitoefent voor de normale vervaldatum, wordt vervangen door zijn plaatsvervanger, die het mandaat beëindigt. Deze laatste wordt op zijn beurt vervangen door een andere plaatsvervanger.

**Art. 6.** De commissie stelt haar reglement van orde op. Het wordt ter goedkeuring aan de Minister voorgelegd.

Dit reglement moet de mogelijkheid voor de commissie voorzien om gezamenlijke vergaderingen in te stellen met gelijkaardige instellingen van de andere gewesten en informatie uit te wisselen met betrekking tot erkenningen, erkenningsvernieuwingen en -intrekkingen.

**Art. 7.** Het secretariaat van de erkenningscommissie wordt waargenomen door het secretariaat-generaal van de « Conseil économique et social de la Région wallonne ».

**Art. 8.** Artikel 2 van het decreet van 27 juni 1991 betreffende de erkenning van uitzendbureaus heeft uitwerking op 1 september 1991.

**Art. 9.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 september 1991.

**Art. 10.** De Minister, tot wiens bevoegdheden de Tewerkstelling behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 september 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,  
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister voor Tewerkstelling, belast met Landinrichting, Natuurbehoud en Industriegebieden,

E. HISMAN

F. 91 — 3103

[S.C. — 27494]

**12 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon  
modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 mars 1989 d'exécution  
du Chapitre II, du Titre III, de la loi-programme du 30 décembre 1988**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, IX, 2<sup>o</sup>, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi-programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 98, § 3;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 mars 1989 d'exécution du Chapitre II, du Titre III, de la loi-programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 6, § 1er;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient, dès le début de l'année scolaire 1991-1992, de ne plus limiter à six ans les services que le contractuel subventionné a prestés en qualité de chômeur mis au travail;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 6, § 1er, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 mars 1989 d'exécution du Chapitre II, du Titre III, de la loi-programme du 30 décembre 1988, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 6. § 1er. Les services effectifs que l'agent contractuel a prestés en qualité de chômeur mis au travail, de travailleur du cadre spécial temporaire et du troisième circuit de travail sont, conformément aux règles valables pour le personnel définitif des services de l'Exécutif régional wallon, admissibles pour l'octroi des augmentations barémiques.

Les services prestés admissibles visés à l'alinéa 1er sont calculés par mois calendrier; ceux qui ne couvrent pas un mois complet ne sont pas admis. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1991.

**Art. 3.** Le Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 12 septembre 1991.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,  
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale,  
de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles pour la Région wallonne,

E. HISMAN

## ÜBERSETZUNG

D. 91 — 3103

[S-C — 27494]

**12. SEPTEMBER 1991. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive  
zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 16. März 1989  
zur Ausführung von Kapitel II des Titels III des Programmgesetzes vom 30. Dezember 1988**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 6 I. § IX 2<sup>o</sup>, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Programmgesetzes vom 30. Dezember 1988, insbesondere des Artikels 98 § 3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 16. März 1989 zur Ausführung von Kapitel II des Titels III des Programmgesetzes vom 30. Dezember 1988, insbesondere des Artikels 6 I. § ;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 I. §, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß es nötig ist, ab dem Anfang des Schuljahres 1991-1992 die Dienste, die der bezuschusste Vertragsangestellte in der Eigenschaft eines angestellten Arbeitslosen geleistet hat, nicht mehr auf sechs Jahren zu begrenzen;

Auf Vorschlag des Ministers der Beschäftigung, beauftragt mit der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur und den Industriezonen,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

**Artikel 1.** Der Artikel 6 I. § des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 16. März 1989 zur Ausführung von Kapitel II des Titels III des Programmgesetzes vom 30. Dezember 1988 wird durch die folgende Bestimmung ersetzt :

\* Artikel 6. § 1. Die effektiven vom Vertragsangestellten in der Eigenschaft eines angestellten Arbeitslosen, eines Arbeitnehmers des « zeitweiligen Sonderstellenplans » und des « dritten Arbeitswegs » geleisteten Dienste werden gemäß den für den engültig ernannte Personal der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive geltenden Regeln für die Gewährung von Gehalts erhöhungen in Betracht gezogen.

Die in Anwendung von Absatz eins berücksichtigten geleisteten Dienste werden pro Kalendermonat berechnet, diejenigen, die keinen vollen Monat decken, werden nicht zuerkannt. »

**Art. 2.** Der vorliegende Erlaß tritt am 1. September 1991 in Kraft.

**Art. 3.** Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 12. September 1991.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,  
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem regionalen öffentlichen Dienst,

**B. ANSELME**

Der Minister der Beschäftigung, beauftragt mit der Ländlichen Erneuerung,  
der Erhaltung der Natur und den Industriezonen für die Wallonische Region,

**E. HISMAN**

## VERTALING

N. 91 — 3103

[S-C — 27494]

**12 SEPTEMBER 1991. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve  
tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 maart 1989  
houdende uitvoering van Hoofdstuk II, van Titel III, van de programmawet van 30 december 1988**

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, 2<sup>o</sup>, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de programmawet van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 98, § 3;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 maart 1989 houdende uitvoering van Hoofdstuk II, van Titel III, van de programmawet van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegend dat het geboden is, vanaf het begin van het schooljaar 1991-1992, de diensten vervuld door de gesubsidieerde contractueel als tewerkgestelde werkloze niet meer te bepalen tot zes jaar;

Op voordracht van de Minister voor Tewerkstelling, belast met Landinrichting, Natuurbehoud en Industriegebieden,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 6, § 1, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 maart 1989 houdende uitvoering van Hoofdstuk II, van Titel III, van de programmawet van 30 december 1988, wordt vervangen door volgende bepaling :

\* Artikel 6. § 1. De effectieve diensten vervuld door de gesubsidieerde contractueel als tewerkgestelde werkloze, werknemer in het bijzonder tijdelijk kader en in het derde arbeidscircuit worden, overeenkomstig de regels die gelden voor het vastbenoemd personeel van de diensten van de Waalse Gewestexecutieve, in acht genomen voor de toekenning van de baremiekse verhogingen.

De met toepassing van het eerste lid in acht genomen vervulde diensten worden per kalendermaand berekend; dewelke geen volledige maand dekken worden niet aangenomen. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 september 1991.

**Art. 3.** De Minister, tot wiens bevoegdheden de Tewerkstelling behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 september 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,  
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister voor Tewerkstelling, belast met Landinrichting, Natuurbehoud en Industriegebieden,  
E. HISMAN

F. 91 — 3104

[S-C — 27495]

**19 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon  
relatif à la cession de biens, droits et créances à l'Office wallon de Développement rural**

L'Exécutif régional wallon,

Vu le décret du 28 février 1991 instituant l'Office wallon de Développement rural, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 avril 1991 fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 28 février 1991 instituant l'Office wallon de Développement rural;

Sur proposition du Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles,

Arrête :

**Article 1er.** Outre les biens déjà cédés par l'arrêté de l'Exécutif du 6 juin 1991, les biens, droits et créances transférés de la Société nationale terrienne à la Région wallonne et qui ont trait aux activités de remembrement et de bonification foncière sont cédés à l'Office wallon de Développement rural.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1992.

**Art. 3.** Le Ministre ayant la Rénovation rurale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 19 septembre 1991.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,  
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Emploi chargé de la Rénovation rurale,  
de la Conservation de la Nature, des Zones industrielles pour la Région wallonne,

E. HISMAN

**ÜBERSETZUNG**

D. 91 — 3104

[S-C — 27495]

**19. SEPTEMBER 1991. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive  
bezüglich der Abtretung von Immobiliengütern, Rechten und Außenständen  
an das Wallonische Amt für Ländliche Entwicklung**

Aufgrund des Dekrets vom 28. Februar 1991 zur Errichtung des Wallonischen Amtes für Ländliche Entwicklung, insbesondere des Artikels 6;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. April 1991 zur Festlegung des Inkrafttretendatsums des Dekrets vom 28. Februar 1991, zur Errichtung des Wallonischen Amtes für Ländliche Entwicklung;

Auf Vorschlag des Ministers der Beschäftigung, beauftragt mit der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur und den Industriezonen,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

**Artikel 1.** Außer den schon durch den Erlass der Exekutive vom 6. Juni 1991 abgetretenen Gütern, werden die Güter, Rechte und Außenstände, die aus der Nationalen Gesellschaft für Ländliche Wohnungsbauförderung an die Wallonische Region versetzt sind und die die Flurbereinigungs- und Bodenverbesserungstätigkeiten betreffen, an das Wallonische Amt für Ländliche Entwicklung abgetreten.

**Art. 2.** Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 1992 in Kraft.

**Art. 3.** Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Ländliche Erneuerung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 19. September 1991.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,  
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem regionalen öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

Der Minister der Beschäftigung, beauftragt mit der Ländlichen Erneuerung,  
der Erhaltung der Natur und den Industriezonen für die Wallonische Region,

E. HISMAN